

Пасха у православных христиан

Светлому празднику Пасхи Христовой у православных христиан* предшествует* Великий пост**. Этот пост называется Великим, так как он самый длинный по времени из четырёх больших постов в году, и длится он 49 дней.

* orthodoxe Christen
* geht voraus
** große Fastenzeit

5 Во время Великого поста христиане стараются не вкушать* мясные, молочные и яичные продукты. В основном питаются они хлебобулочными изделиями, овощами, фруктами, растительным маслом, кашами, сваренными* из круп** на воде, мёдом и другими постными продуктами.

* ср. есть
* ср. варить
** Körner

10 Но главное, во время поста, конечно – следить за своим внутренним миром души: воздерживаться от гнева*, бояться сказать грубое** слово.

* nicht in Zorn ausbrechen
** grob

Пасха или Светлое Христово Воскресение, как можно иначе назвать этот праздник, есть торжество торжеств. Христиане 39 дней после

15 Пасхи, почти до самого праздника Вознесения, могут приветствовать друг друга: „Христос воскрес“.

Однажды Мария Магдалена (это Святая, которая служила Господу Иисусу при его земной жизни, и которая сподобилась* увидеть

* sich als würdig erweisen

20 Господа после его славном Воскресения из мёртвых* одной из первых), - пришла к одному правителю* поздравить его с этим важным событием и радостной вестью*, что Христос жив, и воскрес из мёртвых*.

* Wiederauferstehung von den Toten
* правитель – Herrscher
* весть – Nachricht, Kunde
* von den Toten auferstanden

В качестве подарка она принесла птичье* яйцо, как символ новой жизни. Когда она преподносила этот подарок правителю, он сказал ей: „Если действительно Христос воскрес, то пусть это яйцо станет красным“. И вдруг яйцо стало красным, и она приветствовала его словами: „Христос воскрес!“

*Vogel-

С тех пор христиане на Пасху красят яйца в красный и другие цвета, освящают и дарят друг другу цветное яйцо.

